

Yearbook
of the
International
Folk Music
Council
Vol. 12

INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL
Department of Music, Columbia University, New York, N.Y.,
USA 10027

Founder

Maud Karpeles, 1885-1976

President

Poul Rovsing Olsen (*Denmark*)

Vice Presidents

Professor Claudie Marcel-Dubois (*France*)

Dr. Erich Stockmann (*GDR*)

Professor Tran Van Khe (*Viet Nam*)

Secretary-General

Professor Dieter Christensen (*USA*)

Executive Board

Professor Samuel Baud-Bovy (*Switzerland*)

Professor Dieter Christensen (*USA*)

Mr. Peter Cooke (*United Kingdom*)

Professor Anna Czekanowska (*Poland*)

Mr. Hendrik Daems (*Belgium*)

Professor Salah El Mahdi (*Tunisia*)

Dr. Oskar Elschek (*Czechoslovakia*)

Professor Edith Gerson-Kiwi (*Israel*)

Professor Nazir Jairazbhoy (*USA*)

Professor Shigeo Kishibe (*Japan*)

Professor Egon Kraus (*GFR*)

Professor Lee Hye-ku (*Korea*)

Miss Olive Lewin (*Jamaica*)

Dr. Mwesa I. Mapoma (*Zambia*)

Dr. Radmila Petrovic (*Yugoslavia*)

Dr. Balint Sarosi (*Hungary*)

Professor Ricardo Trimillos (*USA*)

Editor of the Yearbook

Professor Norma McLeod (*Canada*)

Dr. Erich Stockmann (*GDR*)

Professor Yoshihiko Tokumaru (*Japan*)

Chairmen of Study Groups

Historical Sources of Folk Music: Dr. B. Rajeczky, (*Hungary*)

Professor W. Suppan, (*Austria*)

Folk Musical Instruments: Dr. E. Stockmann, (*GDR*)

Analysis and Systematisation of Folk Music: Dr. O. Elschek, (*Czechoslovakia*)

Ethnochoreology: Professor V. Proca Ciortea, (*Rumania*)

Music of Oceania: Professor R. Trimillos, (*USA*)

Committee on Radio/Television and Sound/Film Archives

Chairman: Mr. Hendrik Daems, (*Belgium*)

Secretary: Mr. Henk Kuijjer, (*Netherlands*)

1980 YEARBOOK OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL

Norma McLeod,
Editor-in-Chief

Erich Stockmann
& Yoshihiko Tokumaru
Editors

BEVERLEY CAVANAGH
Book Review Editor

CLAUDIE MARCEL-DUBOIS
Record Review Editor

Published by the
INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL
a member organisation of
INTERNATIONAL MUSIC COUNCIL
under the auspices of the
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL
ORGANISATION
(UNESCO)

Materials for publication should be addressed as follows: articles to any one of the editors, Professor Norma McLeod, Department of Music, University of Ottawa, Ottawa, Ontario, Canada K1N 6N5; Dr. Erich Stockmann, DDR-Nationalkomitee des IFMC, Leipziger Str. 26, -108 Berlin, German Democratic Republic; Professor Yoshihiko Tokumaru, Chuo 5-27-13, Ota-ku, Tokyo, -143 Japan.

Books, periodicals, and other printed materials for review should be sent directly to the Book Review editor, Professor Beverley Cavanagh, Music Department, Queen's University, Kingston, Ontario, Canada K7L 3N6; recordings to the Record Review editor, Professor Claudie Marcel-Dubois, Musée National des Arts et Traditions Populaires, 6, rue du Mahatma Gandhi, 75116 Paris, France.

Please send two copies of your manuscript. Manuscripts must be typed on one side of the sheet only, on 8½ x 11-inch paper, with ample margins. All material, including bibliography, footnotes, and long quotations, must be double-spaced. Footnotes must be numbered consecutively throughout the article and typed on a separate sheet. Music examples should be copied one after another, using ample spacing, on a separate sheet of music manuscript paper with notation made as to their location in the main body of the paper. Authors may submit manuscripts in English, French or German (with an English summary). All manuscripts must be accompanied by an abstract of 50 to 100 words and brief biographical data on the author.

Authors are also requested to supply, whenever appropriate and possible, a one-page summary of their article *in the language of the subject matter*, to be printed with their contribution. A manuscript dealing with Japanese *matsuri hayashi*, for instance, should be accompanied by a one-page summary in Japanese, camera-ready for offset reproduction.

N.B.—Members of the IFMC receive the *Yearbook* (Vol. 1- , 1969-) a successor to the *Journal of the International Folk Music Council* (Vols. 1-20, 1949-68), in addition to the Council's *Bulletin* and other occasional publications. The Secretary-General of the IFMC, Professor Dieter Christensen, Department of Music, Columbia University, New York, N.Y., USA, 10027, welcomes applications for membership as well as requests for separate and/or additional copies of the *Yearbook*.

YEARBOOK OF THE INTERNATIONAL FOLK MUSIC COUNCIL

VOL. XXI

1980

CONTENTS

Editor's Preface Norma McLeod v

Articles

La survivance du Romanceiro dans les chants de fauchage du Tras-os-Montes (Portugal)	Anne Caufriez	1
Vasil Stoin, Bulgarian Folk Song Collector	Barbara Krader	27
Aspects of Bulgarian Musical Thought	Timothy Rice	43
Validation empirique de la méthode sémiologique en musique: les cas des indicatifs de tambour dans les cérémonies Indiennes en Martinique	Monique Desroches	67
Le cont-chanté comme lieu d'accumulation d'un savoir musical	Claude Dauphin	77
The Study of Individual Carnatic Musicians	Gordon Geekie	84

Book Reviews

Heth, Charlotte, <i>Selected Reports in Ethnomusicology</i> (Charlotte J. Frisbie)		90
Herndon, Marcia and Norma McLeod, <i>Music as Culture</i> (Steven Feld)		91
<i>Zbornik dalmatinskih klapskih pjesama</i> (Barbara Krader)		93
de Coppet, Daniel and Hugo Zemp, <i>'Are 'are: Un Peuple Melanesien et sa Musique</i> (Norma McLeod)		94
Neuman, Daniel M., <i>The life of music in north India: the organization of an artistic tradition</i> (Bonnie C. Wade)		95

Briefly Mentioned

Bethke, Robert D, <i>Adirondack Voices: woodsmen and woodlore</i>	98
<i>The 4th Festival of Asian Arts; The 5th Festival of Asian Arts</i> ...	98
Randolph, Vance, <i>Ozark Folksongs</i>	98
Contributors to this volume	100
Subscription Rates	IBC